

raggiunto un accordo, quando la rispondenza alle disposizioni circa pescaggi e assetto viene ottenuta mediante un procedimento operativo; e

(c) il Certificato internazionale per la prevenzione dell'inquinamento da petrolio viene vidimato con l'annotazione che la nave petroliera opera con attrezzature di zavorra speciali.

2 — In nessun caso può essere imbarcata su navi petroliere acqua di zavorra, eccettoché in quei rari viaggi in cui le condizioni meteorologiche sono così cattive che, a giudizio del comandante, è necessario, per la sicurezza della nave, imbarcare acqua di zavorra addizionale in cisterne del carico. Questa acqua di zavorra addizionale deve essere trattata e scaricata secondo la Regola 9 del presente Allegato e seguendo le disposizioni della Regola 15 del presente Allegato, e di ciò deve essere fatta annotazione nel Registro degli idrocarburi di cui alla Regola 20 del presente Allegato.

3 — Un'Amministrazione che ha vidimato un Certificato secondo il paragrafo (1) (c) della presente Regola, ne deve comunicare i particolari all'Organizzazione, per distribuzione alle Parti contraenti del presente Protocollo.

REGOLA 13E

Ubicazione protettiva degli spazi per zavorra segregata

1. — In ogni nave trasporto petrolio greggio nuova avente portata lorda di 20.000 t o più e in ogni nave trasporto prodotti nuova avente portata lorda di 30.000 t o più, le cisterne di zavorra segregata, richieste per ottenere la capacità necessaria per soddisfare alle richieste della Regola 13 del presente Allegato e situate nella lunghezza della zona delle cisterne del carico, devono essere sistemate, secondo le richieste dei paragrafi (2), (3) e (4) della presente Regola, in modo da costituire una misura di protezione contro l'efflusso di petrolio in caso di incaglio o collisione.

2. — Le cisterne di zavorra segregata e gli spazi diversi dalle cisterne di petrolio entro la lunghezza della cisterna del carico (L_c) devono essere sistemati in modo da soddisfare la seguente relazione:

$$\Sigma PA_c + \Sigma PA_s \geq J [L_c (B + 2D)]$$

dove

PA_c = area (in m^2) laterale del fasciame di ogni cisterna di zavorra segregata od ogni spazio diverso da una cisterna di petrolio, basata sulle dimensioni di costruzione progettate;

L_c = area (in m^2) del fondo per ognuno di tali cisterne o spazi, basata sulle dimensioni di costruzione progettate;

PA_s = lunghezza (in m) tra le estremità prodiera e poppiera delle cisterne del carico;

B = larghezza massima (in m) della nave quale definita nella Regola 1 (21) del presente Allegato;

D = altezza di costruzione (in m) misurata verticalmente tra la faccia superiore della chiglia e la retta del baglio del ponte di bordo libero, al centro nave.

Nelle navi aventi trincarino curvo l'altezza di costruzione deve essere misurata al punto di intersezione delle linee di costruzione del ponte e del fasciame, tali linee estendendosi come se il trincarino fosse progettato ad angolare.

J = 0,45 per navi petroliere aventi portata lorda di 20.000 t;
= 0,30 per navi petroliere aventi portata lorda di 200.000 t o più, salvo le disposizioni del paragrafo (3) della presente Regola

Per valori intermedi della portata lorda, il valore di J deve essere determinato con interpolazione lineare.

Dove, nella presente Regola, compaiono i simboli indicati nel presente paragrafo (2), essi hanno i significati definiti nel paragrafo stesso.

3. — Per le navi petroliere aventi portata lorda di 200.000 t o più, il valore di J può essere ridotto come segue:

$$J \text{ ridotto} = \left[J - \left(a - \frac{0_c + 0_s}{4 \cdot 0_A} \right) \right]$$

oppure = 0,2

assumendo il valore maggiore,

dove

a = 0,25 per navi petroliere aventi portata lorda di 200.000 t;

0,40 per navi petroliere aventi portata lorda di 300.000 t;

0,50 per navi petroliere aventi portata lorda di 420.000 t o più

Per valori intermedi della portata lorda, il valore di a deve essere determinato per interpolazione lineare;

0_c = come definito nella Regola 23 (1) (a) del presente Allegato;

0_s = come definito nella Regola 23 (1) (b) del presente Allegato;

0_A = efflusso di petrolio ammissibile come detto nella Regola 24 (2) del presente Allegato.